



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Правила процедуры Исполнительного совета

Издание 2010 г.

# Правила процедуры Исполнительного совета

Издание 2010 г.

# Содержание

## I. СЕССИИ

Ст. 1	Периодичность .....	7
2	Сроки и место проведения сессии .....	7
3	Внеочередные сессии .....	7
4	Созыв .....	8

## II. ПОВЕСТКА ДНЯ

Ст. 5	Предварительная повестка дня .....	8
6	Пересмотренная предварительная повестка дня .....	8
7	Утверждение повестки дня .....	9
8	Изменения, исключения и новые вопросы .....	9

## III. СОСТАВ

Ст. 9	Члены .....	9
-------	-------------	---

## IV. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Ст. 10	Выборы .....	10
11	Временный Председатель .....	10
12	Замена Председателя .....	10
13	Полномочия Председателя .....	10
14	Президиум .....	11
15	Функции заместителей Председателя .....	11

## V. КОМИССИИ И КОМИТЕТЫ

Ст. 16	Постоянные комиссии и комитеты .....	11
17	Временные комитеты .....	12
18	Членство по должности .....	12

## VI. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР И СЕКРЕТАРИАТ

Ст.	19	Генеральный директор . . . . .	13
	20	Секретариат . . . . .	13

## VII. РАБОЧИЕ ЯЗЫКИ, ОТЧЕТЫ И ДОКУМЕНТЫ

Ст.	21	Рабочие языки . . . . .	13
	22	Предельные сроки рассылки документов . . . . .	13
	23	Краткие отчеты. . . . .	14
	24	Решения . . . . .	14
	25	Стенографические отчеты и звукозапись . . . . .	14
	26	Рассылка документов государствам-членам и т.д. . . . .	14

## VIII. ЗАСЕДАНИЯ

Ст.	27	Кворум . . . . .	15
	28	Открытые заседания . . . . .	15
	29	Закрытые заседания и документы закрытых заседаний . . . . .	15

## IX. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЙ

Ст.	30	Выступления. . . . .	16
	31	Порядок выступлений . . . . .	16
	32	Регламент выступлений. . . . .	16
	33	Прекращение записи ораторов . . . . .	16
	34	Текст предложений . . . . .	16
	34А	Решения, связанные с расходами . . . . .	17
	35	Снятие предложений . . . . .	17
	36	Раздельное голосование. . . . .	17
	37	Голосование поправок . . . . .	17
	38	Порядок голосования по предложениям . . . . .	17
	39	Выступления по порядку ведения заседания . . . . .	18
	40	Процедурные предложения . . . . .	18
	41	Перерыв или отсрочка заседания. . . . .	18
	42	Отсрочка прений. . . . .	18
	43	Прекращение прений. . . . .	18
	44	Порядок рассмотрения предложений процедурного характера . . . . .	19
	45	Повторное рассмотрение предложений . . . . .	19
	46	Новые документы на заседаниях . . . . .	19
	47	Порядок принятия решений, представленных пленарными комиссиями . . . . .	19

## X. ГОЛОСОВАНИЕ

Ст. 48	Право голоса .....	20
49	Порядок, соблюдаемый при голосовании.....	20
50	Простое большинство .....	20
51	Большинство в две трети голосов .....	20
52	Голосование поднятием руки .....	20
53	Поименное голосование .....	20
54	Тайное голосование .....	21
55	Порядок проведения тайного голосования .....	21
56	Голосование при выборах .....	21
57	Разделение голосов поровну .....	22

## XI. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

Ст. 58	Выдвижение кандидата на должность Генерального директора .....	22
59	Назначение сотрудников Секретариата и консультации по его структуре .....	23
60	Особые консультации путем переписки .....	23

## XII. ПОЛОЖЕНИЯ ФИНАНСОВОГО И АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА

Ст. 61	Путевые расходы и суточные .....	23
62	Возмещение канцелярских расходов .....	24
63	Представительские расходы .....	24
64	Ограничения, касающиеся иных расходов, надбавок и вознаграждений .....	24
65	Ограничения, касающиеся назначений на должности в Секретариат .....	24

## XIII. ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ ПРОЦЕДУРЫ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ИХ ДЕЙСТВИЯ

Ст. 66	Поправки .....	24
67	Приостановление действия .....	25

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Правила оплаты представителям, назначенным членами Исполнительного совета, путевых расходов, суточных и канцелярских расходов .....	26
---	----

Следует иметь в виду, что независимо от того, какие термины используются в настоящих Правилах процедуры для обозначения обязанностей, задач и функций тех или иных лиц, эти должности могут занимать как мужчины, так и женщины.

# Правила процедуры Исполнительного совета

Утвержденные Исполнительным советом на его 29-й сессии. Пересмотренный текст, содержащий поправки, утвержденные на 32-й, 33-й, 37-й, 40-й, 41-й, 42-й, 47-й, 48-й, 51-й, 55-й, 56-й, 61-й, 63-й, 64-й, 67-й, 68-й, 70-й, 72-й, 81-й, 83-й, 86-й, 87-й, 91-й, 94-й, 96-й, 99-й, 101-й, 123-й, 142-й, 144-й, 146-й, 149-й, 150-й, 156-й, 157-й, 166-й, 170-й и 182-й сессиях<sup>1</sup>.

(Ссылки на полях относятся к соответствующим статьям Устава ЮНЕСКО.)

## I. Сессии

Статья 1  
[Уст. V.B.9]

### Периодичность

1. Исполнительный совет собирается на очередные сессии по крайней мере четыре раза в ходе двухлетнего периода.
2. Совет, как правило, собирается на очередные сессии два раза в год.

Статья 2

### Сроки и место проведения сессии

На каждой сессии Совет устанавливает сроки и место проведения следующей сессии. В случае необходимости Председатель может изменить установленные сроки. Как правило, Совет собирается в Штаб-квартире Организации или там, где проходит Генеральная конференция. По решению большинства членов Совета он может собираться в другом месте.

Статья 3  
[Уст. V.B.9]

### Внеочередные сессии

1. Председатель может созвать Исполнительный совет на внеочередную сессию по своей инициативе или по требованию шести членов Совета.
2. Такое требование должно представляться в письменной форме.

1. См. 32 EX/Decision 6; 33 EX/Decision 71; 37 EX/Decision 8.1.И; 40 EX/Decision 2; решение 41 EX/6.1; решение 42 EX/6.1; 47 EX/Решения, Приложение I; решение 48 EX/5.2; решение 51 EX/9.5 (1); решения 55 EX/6.8, 6.10, 6.11; решение 56 EX/11.2; решения 61 EX/5.2.4.1, 5.2.7; решение 63 EX/18.7; решение 64 EX/16; решение 66 EX/8.9; решение 67 EX/3.6.6; решение 68 EX/9.3; решение 70 EX/15; решение 72 EX/9.2; решение 81 EX/9.2; решение 83 EX/3.1 (И); решение 86 EX/10.2; решение 87 EX/7.4; решение 91 EX/4; решение 94 EX/5.1 (Часть II, раздел I, глава 2); решение 96 EX/4; решение 99 EX/9.9; решение 101 EX/4; решение 123 EX/4; решение 142 EX/3.1.2; решение 144 EX/3.1.5; решение 146 EX/3.1.2; решение 149 EX/5.7; решение 150 EX/4.2; решения 156 EX/5.4 и 5.5; решение 157 EX/6.4; решение 166 EX/5.2; решение 170 EX/5.1; решение 182 EX/6.1.

## Статья 4

### **Созыв**

1. Председатель направляет письменное извещение о созыве каждому члену Совета не менее чем за тридцать дней до открытия каждой очередной сессии и не менее чем за пятнадцать дней до открытия внеочередной сессии. Он также извещает Председателя Генеральной конференции о созыве Совета.
2. Одновременно Генеральный директор извещает Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения о созыве сессии и предлагает им направить на нее своих представителей.

## **II. Повестка дня**

## Статья 5

### **Предварительная повестка дня**

1. Председатель подготавливает предварительную повестку дня, которая сообщается всем членам Совета не менее чем за тридцать дней до открытия очередной сессии и по возможности в кратчайшие сроки - в случае внеочередной сессии.
2. В предварительную повестку дня включаются:  
все вопросы, переданные на рассмотрение Совета Генеральной конференцией;  
все вопросы, предложенные Организацией Объединенных Наций;  
все вопросы, предложенные государствами - членами Организации;  
все вопросы, которые Совет постановил включить в повестку дня на предыдущих сессиях;  
все вопросы, предложенные членами Совета;  
все вопросы, предложенные Генеральным директором;  
все вопросы, вытекающие из Устава, настоящих Правил процедуры или любых других применимых правил и положений.
3. Предлагаемые вопросы должны иметь непосредственную связь с областями компетенции Организации.

## Статья 6

### **Пересмотренная предварительная повестка дня**

Председатель может подготовить пересмотренную предварительную повестку дня, в которую он включает вопросы, предложенные в период между рассылкой предварительной повестки дня и открытием сессии, а также все изменения, которые он сочтет необходимыми.

Статья 7

### **Утверждение повестки дня**

Совет утверждает свою повестку дня в начале каждой сессии.

Статья 8

### **Изменения, исключения и новые вопросы**

Совет может вносить изменения или добавлять новые вопросы в утвержденную повестку дня по решению большинства присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета. В соответствии с положениями статьи 22 такие новые вопросы не обсуждаются до истечения 48 часов после их включения в повестку дня, если только Совет не примет иного решения.

## **III. Состав**

Статья 9

[Уст. V.A.1a)]

### **Члены**

1. Исполнительный совет состоит из пятидесяти восьми государств-членов, которые избираются Генеральной конференцией. Председатель Генеральной конференции по должности участвует с правом совещательного голоса в заседаниях Исполнительного совета.
2. Государства-члены, избранные в Исполнительный совет, ниже именуются «члены» Исполнительного совета.
3. Каждое государство - член Исполнительного совета назначает одного представителя. Оно может также назначать заместителей представителя.
4. При выборе своего представителя в Исполнительный совет государство-член стремится назначить на эту должность лицо, компетентное в одной или нескольких областях компетенции ЮНЕСКО и обладающее опытом и качествами, необходимыми для выполнения административных и исполнительных функций Совета. Учитывая важность преемственности, каждый представитель назначается на срок полномочий государства - члена Исполнительного совета, кроме случаев, когда исключительные обстоятельства требуют его замены. Заместители, назначаемые каждым государством - членом Исполнительного совета, выступают в отсутствие представителя во всех его качествах.
5. Каждое государство - член Исполнительного совета сообщает Генеральному директору в письменном виде фамилию и биографические данные своего представителя, а также фамилии его заместителей. Генеральный директор должен также уведомляться о всех изменениях в отношении этих назначений. Генеральный директор извещает о вышеупомянутых уведомлениях Председателя Исполнительного совета.

[Уст. V.A.1b)]

[Уст. V.A.2a)]

[Уст. V.A.2b)]

## **IV. Председатель и заместители Председателя**

Статья 10  
[Уст. V.B.8)]

### **Выборы**

1. Сразу после открытия сессии, непосредственно следующей за очередной сессией Генеральной конференции, Совет избирает Председателя из состава представителей, назначенных избранными в Совет государствами-членами. Совет избирает также из состава своих членов шесть заместителей Председателя. Председатель избирается путем тайного голосования. Если Председатель констатирует, что для избрания заместителей Председателя отсутствует консенсус, то они избираются путем тайного голосования.
2. Председатель не подлежит немедленному переизбранию. В конце срока полномочий Председателя, составляющего два года, избирается новый Председатель из состава представителей других членов Совета.

Статья 11

### **Временный Председатель**

На открытии первой сессии, проводимой Исполнительным советом после каждой очередной сессии Генеральной конференции, Председатель Генеральной конференции руководит работой Совета до избрания Советом своего Председателя.

Статья 12

### **Замена Председателя**

Если по какой-либо причине Председатель не в состоянии выполнять свои обязанности до истечения срока полномочий, то Совет избирает ему замену в соответствии с положениями статьи 10.

Статья 13

### **Полномочия Председателя**

Помимо полномочий, которые ему предоставляются другими положениями настоящих Правил процедуры, Председатель осуществляет следующие полномочия: открывает и закрывает заседания, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих Правил, представляет слово, принимает решения по порядку ведения заседания, ставит вопросы на голосование и оглашает решения. Он может участвовать в прениях и голосовании, но без права решающего голоса. Он представляет Совет в сношениях с государствами-членами, с Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями, правительственными и неправительственными организациями и с Генеральным директором. Он выполняет все прочие возлагаемые на него Советом обязанности.

### **Президиум**

1. В целях содействия осуществлению своих обязанностей Председатель может созывать во время сессии Совета, а в случае необходимости и между сессиями, заместителей Председателя и председателей постоянных комиссий, Специального комитета, Комитета по конвенциям и рекомендациям и Комитета по международным неправительственным организациям, которые образуют вместе с ним Президиум Совета.
2. Вопросы, касающиеся приглашений на конференции и заключения соглашений с международными организациями, или другие вопросы, по которым, как представляется, нет необходимости открывать дискуссию, рассматриваются Президиумом, который вносит в Совет предложения относительно требуемого решения. В момент внесения этих предложений любой член Совета может потребовать обсуждения любого из вопросов, по которым Президиум рекомендовал принять решение без обсуждения; в таком случае этот вопрос ставится на обсуждение Совета.
3. Президиум выступает в качестве комитета по повестке дня и дает рекомендации в отношении распределения времени и порядка ведения работы сессии.

### **Функции заместителей Председателя**

1. Если Председатель отсутствует на заседании, его функции выполняются поочередно заместителями Председателя.
2. Если Председатель не в состоянии выполнять свои функции между сессиями, то заместители Председателя назначают, в случае необходимости путем голосования, одного из заместителей Председателя для его замены до тех пор, пока не появится возможность применения статьи 12. Должность Председателя может занимать только представитель одного из членов Совета.

## **V. Комиссии и комитеты**

### **Постоянные комиссии и комитеты**

1. После избрания новых членов Совета на каждой очередной сессии Генеральной конференции Совет учреждает из состава своих членов необходимые для выполнения его работы постоянные комиссии и комитеты, каковыми являются Комиссия по финансовым и административным вопросам, Комиссия по программе и внешним связям, Специальный комитет, Комитет по конвенциям и рекомендациям и Комитет по международным неправительственным организациям.

2. Председатели комиссий, Специального комитета, Комитета по конвенциям и рекомендациям и Комитета по международным неправительственным организациям избираются Советом путем тайного голосования из состава представителей, назначенных членами, избранными в Совет. При открытии каждой сессии Совета и на период этой сессии каждая комиссия и комитет избирают из числа представителей своих членов временного председателя предпочтительно от той же избирательной группы, к которой принадлежит председатель, с целью замены последнего в том, что касается осуществления всех его функций на период его временного отсутствия.
3. Если по какой-либо причине председатель комиссии или любого другого вспомогательного органа не в состоянии выполнять свои обязанности до истечения срока полномочий, то Совет избирает ему замену путем тайного голосования на остающийся срок.
4. Комиссии рассматривают все вопросы, передаваемые им Исполнительным советом или, в случае необходимости, его Председателем, и представляют Совету доклады по этим вопросам; они выполняют прочие возложенные на них Советом функции.
5. По поручению Исполнительного совета Комиссия по финансовым и административным вопросам проводит техническое изучение Проекта программы и бюджета, которое включает тщательное исследование целесообразности предлагаемых административных мер и их финансовых последствий, и представляет подробный доклад по этому вопросу Совету.

Статья 17

#### **Временные комитеты**

Совет может также создавать такие временные комитеты, которые он сочтет необходимыми. Полномочия таких комитетов особо определяются Исполнительным советом в момент их создания.

Статья 18

#### **Членство по должности**

Председатель Исполнительного совета по должности является членом всех органов Совета.

## **VI. Генеральный директор и Секретариат**

Статья 19  
[Уст. VI.3]

### **Генеральный директор**

Генеральный директор или его представитель принимает без права голоса участие во всех заседаниях Совета, его органов и его Президиума. Он может формулировать предложения относительно мер, подлежащих принятию Советом, и делать устные или письменные заявления, касающиеся любого рассматриваемого вопроса.

Статья 20

### **Секретариат**

1. Генеральный директор предоставляет в распоряжение Совета сотрудника Секретариата, который исполняет обязанности секретаря Совета.
2. Секретарь Исполнительного совета подготавливает все заседания Совета и его органов, присутствует на всех заседаниях, протоколирует решения, следит за составлением кратких отчетов, за переводом и рассылкой членам Совета документов и кратких отчетов. Он выполняет всю работу, поручаемую ему Председателем Совета, создает и обновляет архивы Совета, а также готовит к изданию решения Совета.

## **VII. Рабочие языки, отчеты и документы**

Статья 21

### **Рабочие языки**

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются рабочими языками Исполнительного совета.

Статья 22

### **Предельные сроки рассылки документов**

1. Проект программы и бюджета, представляемый Генеральной конференцией на ее рабочих языках, рассылается членам Исполнительного совета не менее чем за тридцать дней до открытия сессии Совета, на которой он должен рассматриваться.
2. Документы, относящиеся к вопросам, включенным в предварительную повестку дня сессии Совета, как правило, рассылаются его членам на рабочих языках Совета не менее чем за тридцать дней до открытия сессии. На всякое отступление от этого правила требуется предварительное разрешение Председателя.

3. За исключением случаев, когда он решает иначе. Совет приступает к обсуждению какого-либо вопроса - помимо докладов комиссий или комитетов - лишь по истечении по крайней мере сорока восьми часов с момента раздачи присутствующим членам Совета соответствующих документов на рабочих языках Совета.

#### Статья 23

##### **Краткие отчеты**

1. Краткие отчеты всех пленарных заседаний Совета составляются Секретариатом. Предварительный текст, который не предназначен для публикации, представляется членам Совета по возможности в кратчайший срок для внесения поправок.
2. Исправленный текст кратких отчетов открытых заседаний публикуется не позднее, чем через три месяца после окончания каждой сессии.
3. В начале каждой сессии Совет утверждает краткие отчеты открытых заседаний предыдущей сессии.
4. Краткие отчеты закрытых заседаний утверждаются Советом на закрытом заседании.

#### Статья 24

##### **Решения**

Решения, принятые Советом в ходе сессии, публикуются не позднее, чем через месяц после ее окончания.

#### Статья 25

##### **Стенографические отчеты и звукозапись**

По решению Совета могут составляться стенографические отчеты или производиться звукозаписи его заседаний. Опубликование и назначение этих документов определяются Советом. Члены Совета могут иметь свободный доступ к звукозаписям выступлений, сделанных ими на открытых или закрытых заседаниях, и могут, если они того пожелают, получить в напечатанном виде текст своих собственных выступлений.

#### Статья 26

##### **Рассылка документов государствам-членам и т.д.**

Генеральный директор рассылает все документы, краткие отчеты открытых заседаний Совета в окончательной редакции, а также текст решений, принимаемых на каждой сессии, государствам-членам, национальным комиссиям, Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям немедленно после опубликования этих документов.

## **VIII. Заседания**

Статья 27

### **Кворум**

1. Большинство членов Совета составляет кворум на его заседаниях.
2. Совет не может принимать решений при отсутствии требуемого кворума.
3. Большинство членов каждого из вспомогательных органов составляет кворум на заседаниях этих органов. Однако, если после пятиминутного перерыва заседания указанного кворума все же не окажется, Председатель может предложить присутствующим на заседании членам принять единогласное решение о временном приостановлении применения настоящего пункта.

Статья 28

### **Открытые заседания**

Заседания Совета являются открытыми, за исключением случаев, когда Совет принимает иное решение.

Статья 29

### **Закрытые заседания и документы закрытых заседаний**

1. Если в виде исключения Совет решает провести закрытое заседание, то он определяет состав присутствующих с учетом положения статьи VI.3 Устава, права членов Совета участвовать в его заседаниях вместе с советниками или экспертами, а также с учетом соглашений, заключенных с Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.
2. О принимаемых Советом на закрытом заседании решениях делается сообщение на одном из последующих открытых заседаний.
3. На каждом закрытом заседании Совет выносит решение о том, будет ли выпущено сообщение о проведенной им на этом заседании работе.
4. Документы закрытых заседаний становятся, как правило, достоянием обществу по истечении двадцати лет.

## **IX. Порядок ведения заседаний**

Статья 30

### **Выступления**

1. Никто не может выступать в Совете, не получив предварительного разрешения Председателя. Председатель может призвать выступающего к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.
2. Представители Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений могут участвовать без права голоса в прениях Совета и его вспомогательных органов.
3. Наблюдателям государств-членов и государств, не являющихся членами Организации, Совет может предоставлять слово для выступления по рассматриваемым вопросам.
4. Наблюдателям межправительственных и международных неправительственных организаций и другим компетентным лицам Совет может предоставлять слово для выступления по вопросам, относящимся к их компетенции.
5. Каждый член Совета может принимать участие в работе вспомогательных органов, в состав которых он не входит. В этих случаях он не имеет права голоса, если только Совет не примет иного решения.

Статья 31

### **Порядок выступлений**

Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить.

Статья 32

### **Регламент выступлений**

Исполнительный совет может ограничить время, предоставляемое каждому оратору.

Статья 33

### **Прекращение записи ораторов**

В ходе прений Председатель может огласить список записавшихся ораторов и с согласия Совета объявить о прекращении записи ораторов. Он может, однако, предоставить любому члену Совета слово для ответа, если речь, произнесенная после прекращения записи ораторов, дает для этого основание.

Статья 34

### **Текст предложений**

По просьбе любого члена Совета, поддержанного двумя другими членами, обсуждение любого предложения, резолюции или поправки по существу вопроса откладывается до раздачи всем присутствующим членам Совета текста соответствующего документа на рабочих языках.

Статья 34А

### **Решения, связанные с расходами\***

Исполнительный совет не может принимать решений, связанных с расходованием денежных средств, если ему не был представлен доклад Генерального директора об административных и финансовых последствиях внесенного предложения.

Статья 35

### **Снятие предложений**

Внесший предложение может в любое время снять его до того, как по нему началось голосование, при условии, что к этому предложению не внесено поправок. Всякое предложение, которое было снято, может быть вновь внесено любым членом Совета.

Статья 36

### **Раздельное голосование**

Любое предложение голосуется по частям, если кто-либо из членов Совета требует раздельного голосования. Части предложения, принятые раздельным голосованием, ставятся затем на голосование в целом. Если все постановляющие части предложения оказываются отклоненными, предложение следует считать отклоненным в целом.

Статья 37

### **Голосование поправок**

1. Если к предложению вносится поправка, то сначала ставится на голосование эта поправка.
2. Если к предложению вносится несколько поправок, на голосование Совета ставится в первую очередь поправка, наиболее отличающаяся по существу от основного предложения, затем поправка, следующая по степени отличия от него, и т.д., пока все поправки не будут поставлены на голосование. Председатель определяет в соответствии с изложенным выше порядок, в котором ставятся на голосование различные поправки.
3. Если одна или несколько поправок приняты, на голосование ставится измененное таким образом предложение.
4. Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно добавляет что-либо к нему, исключает что-либо из него или изменяет часть его.

---

\* Поправка, принятая Исполнительным советом на его 170-й сессии (решение 170EX/5.1, октябрь 2004 г.). Изменение нумерации этой статьи путем добавления буквы «А» не указывает на её иерархическое положение по отношению к другим статьям.

Статья 38

### **Порядок голосования по предложениям**

1. Если два или более предложений, в отличие от поправок, относятся к одному и тому же вопросу, то голосование по ним проводится в том порядке, в котором они были внесены, если Совет не принимает иного решения. Совет после каждого голосования по одному предложению может решить, будет ли он проводить голосование по следующему.
2. Процедурное предложение о том, чтобы не принимать никакого решения в отношении какого-либо предложения, рассматривается в первую очередь.

Статья 39

### **Выступления по порядку ведения заседания**

Во время обсуждения любого вопроса член Совета может внести предложение по порядку ведения заседания, причем Председатель немедленно выносит решение по поводу этого предложения. Решение Председателя может быть опротестовано. Протест ставится немедленно на голосование, и решение Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Статья 40

### **Процедурные предложения**

Во время обсуждения любого вопроса член Совета может внести процедурное предложение: о перерыве или отсрочке заседания, отсрочке прений, прекращении прений.

Статья 41

### **Перерыв или отсрочка заседания**

Во время обсуждения любого вопроса член Совета может внести предложение о перерыве или отсрочке заседания. Такие предложения, если они были поддержаны, без обсуждения немедленно ставятся на голосование.

Статья 42

### **Отсрочка прений**

Во время обсуждения любого вопроса член Совета может внести предложение об отсрочке прений по этому вопросу. Член Совета, вносящий предложение об отсрочке прений, должен указать, предлагает ли он отложить прения на неопределенный срок или до какого-то определенного времени, которое он должен указать. Такие предложения, если они будут поддержаны, без обсуждения немедленно ставятся на голосование.

#### Статья 43

##### **Прекращение прений**

Во время обсуждения любого вопроса член Совета может внести предложение о прекращении прений, независимо от того, заявил ли какой-либо другой член Совета о своем желании выступить. Если такое предложение было поддержано, Председатель указывает, какие предложения были представлены по существу обсуждаемого вопроса и должны быть поставлены на голосование после закрытия прений. Разрешение высказаться против прекращения прений предоставляется только двум ораторам. Председатель ставит затем на голосование предложение о прекращении прений; если Исполнительный совет принимает это предложение, то Председатель объявляет о прекращении прений.

#### Статья 44

##### **Порядок рассмотрения предложений процедурного характера**

При условии соблюдения положений статьи 39 нижеуказанные предложения имеют приоритет в порядке их перечисления перед всеми остальными предложениями любого порядка, вносимыми на рассмотрение Совета:

- a) о перерыве заседания;
- b) об отсрочке заседания;
- c) об отсрочке прений по обсуждаемому вопросу;
- d) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

#### Статья 45

##### **Повторное рассмотрение предложений**

После того, как предложение принято или отклонено, оно не может вновь рассматриваться на той же сессии Совета, если только Совет большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов не примет иного решения. Разрешение высказаться относительно предложения о повторном рассмотрении предоставляется лишь двум ораторам, выступающим против этого предложения, после чего оно немедленно ставится на голосование.

#### Статья 46

##### **Новые документы на заседаниях**

Если на заседаниях Совета или его вспомогательных органов потребуются новые документы, то до принятия решения по этому вопросу Генеральный директор представляет сведения о стоимости изготовления этих документов.

#### Статья 47

##### **Порядок принятия решений, представленных пленарными комиссиями**

Совет принимает все проекты решений, представляемые каждой пленарной комиссией, в целом, если только какое-либо государство-член не потребует принятия того или иного конкретного решения отдельно.

## **Х. Голосование**

Статья 48

### **Право голоса**

Каждый член Совета имеет один голос.

Статья 49

### **Порядок, соблюдаемый при голосовании**

После того, как Председатель объявит о начале голосования, никто не может прерывать голосование, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Статья 50

### **Простое большинство**

Решения Совета принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета, за исключением тех случаев, когда настоящими Правилами предусматривается иной порядок. «Присутствующими и участвующими в голосовании» членами Совета считаются, при определении большинства, только члены Совета, голосовавшие за рассматриваемое предложение или против него. Воздержавшиеся при голосовании члены рассматриваются как не голосовавшие.

Статья 51

### **Большинство в две трети голосов**

Большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета требуется в следующих случаях:

- повторное рассмотрение предложений (статья 45);
- консультации путем переписки (статья 60);
- поправки к Правилам процедуры (статья 66);
- приостановление действия какой-либо статьи Правил процедуры (статья 67);
- составление перед каждой сессией Генеральной конференции списка государств, не являющихся членами ЮНЕСКО, которые будут приглашены направить наблюдателей на эту сессию.

Статья 52

### **Голосование поднятием руки**

Голосование проводится обычно поднятием руки.

Статья 53

### **Поименное голосование**

По требованию любого члена Совета проводится поименное голосование. Фамилии членов Совета называются в алфавитном порядке, и голосование каждого члена отмечается в кратких отчетах заседания.

## Статья 54

### **Тайное голосовани**

1. Кандидат, выдвигаемый на должность Генерального директора, определяется путем тайного голосования.
2. Все прочие выборы и принятие решений, касающихся отдельных лиц, производятся путем тайного голосования по требованию не менее пяти членов Совета или по решению Председателя.

## Статья 55

### **Порядок проведения тайного голосования**

1. До проведения голосования Председатель назначает двух счетчиков для подсчета поданных голосов.
2. По окончании подсчета голосов и представлении счетчиками результатов Председателю он объявляет результаты голосования, учитывая при этом, что подсчет голосов осуществляется следующим образом:
  - a) из общего числа членов Совета вычитается:
    - число отсутствующих членов, если таковые имеются;
    - число незаполненных бюллетеней для голосования, если таковые имеются;
    - число недействительных бюллетеней, если таковые имеются;
  - b) оставшееся число будет считаться числом поданных голосов. Требуемое большинство составляет более половины от этого числа;
  - c) получившие число голосов «за», равное или превышающее требуемое большинство, объявляются избранными.

## Статья 56

### **Голосование при выборах**

1. При замещении одной выборной должности кандидат, получивший при первом голосовании абсолютное большинство поданных голосов (т.е. более половины голосов), объявляется избранным.
2. Если при первом голосовании ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов, проводится дальнейшее голосование. Кандидат, получивший абсолютное большинство поданных голосов, объявляется избранным. Если после четвертого голосования ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов, проводится последний тур голосования по двум кандидатурам, получившим наибольшее число голосов при четвертом голосовании. Кандидат, получивший абсолютное большинство поданных голосов, объявляется избранным.

3. При замещении двух или более выборных должностей в одно и то же время и на равных условиях кандидаты, получившие при первом голосовании абсолютное большинство поданных голосов, объявляются избранными. Если число кандидатов, получивших такое большинство, меньше числа должностей, подлежащих замещению, то проводятся дополнительные туры голосования с целью замещения остающихся должностей из числа кандидатов, получивших наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, причем число кандидатов не должно превышать более чем в два раза число должностей, подлежащих замещению.
4. В случае необходимости, с целью определения кандидатур для дополнительного тура голосования, может быть проведена специальная баллотировка кандидатур, получивших равное количество голосов при предыдущем голосовании.
5. Если на последнем туре голосования или при специальной баллотировке два кандидата или больше получили равное число голосов, Председатель определяет жребием, кто из них считается избранным.

Статья 57

#### **Разделение голосов поровну**

Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то после перерыва заседания проводится второе голосование. Если при втором голосовании предложение не получает большинства, оно считается отклоненным.

## **XI. Особые Правила процедуры**

Статья 58

#### **Выдвижение кандидата на должность Генерального директора**

1. Не менее чем за шесть месяцев до истечения срока полномочий Генерального директора или же немедленно, как только эта должность становится вакантной, Исполнительный совет предлагает государствам-членам сообщить ему в конфиденциальной форме фамилии лиц, кандидатура которых может быть выдвинута на должность Генерального директора, с подробными биографическими данными.
2. Исполнительный совет рассматривает на закрытом заседании все выдвинутые в таком порядке кандидатуры, а также кандидатуры, предложенные членами Исполнительного совета; без подробных биографических данных ни одна кандидатура не рассматривается.
3. Кандидат, выдвигаемый Исполнительным советом, определяется тайным голосованием.

4. Председатель Совета сообщает Генеральной конференции фамилию выдвинутого таким образом кандидата.

Статья 59

#### **Назначение сотрудников Секретариата и консультации по его структуре**

1. Генеральный директор информирует Совет на закрытом заседании о любых назначениях, повышениях по службе или продлении контрактов сотрудников, занимающих должности класса D-1 и выше, которые были осуществлены за время, прошедшее после предшествующей сессии, и представляет доклад о применении системы управления кадрами.
2. Генеральный директор консультируется с Исполнительным советом по крайней мере один раз в два года по вопросу о структуре Секретариата и, в частности, по поводу любого значительного изменения, которое он намеревается в нее внести, а также по вопросам политики, возникающим в результате назначения на высшие должности в Секретариате.

Статья 60

#### **Особые консультации путем переписки**

Если в межсессионный период потребуются одобрение Советом мер исключительной срочности и важности. Председатель может, если он сочтет это целесообразным, проконсультироваться с членами Совета путем переписки. Для принятия предложенной меры требуется согласие большинства в две трети членов Совета.

## **ХII. Положения финансового и административного характера**

Статья 61

#### **Путевые расходы и суточные**

Организация оплачивает путевые расходы представителей членов Совета при исполнении служебных обязанностей и выдает им суточные в соответствии с положениями, установленными в Приложении к настоящим Правилам.

- Статья 62                    **Возмещение канцелярских расходов**  
Организация также возмещает представителям, назначенным членами Совета, по их просьбе, канцелярские и почтовые расходы, связанные с исполнением их служебных обязанностей, согласно положениям, приводимым в Приложении к настоящим Правилам.
- Статья 63                    **Представительские расходы**  
Председателю Совета во время исполнения им обязанностей Председателя и в определенном им самим порядке оплачиваются представительские расходы, размер которых периодически устанавливается Генеральной конференцией по предложению Совета.
- Статья 64                    **Ограничения, касающиеся иных расходов, надбавок и вознаграждений**  
Не допускается никакая иная оплата или возмещение иных расходов представителям, назначенным членами Совета, и их заместителям в течение срока их полномочий, за исключением тех, которые предусмотрены в статьях 61, 62 и 63. В течение срока их полномочий они не могут получать в Организации какого-либо вознаграждения.
- Статья 65                    **Ограничения, касающиеся назначения на должности в Секретариат**  
Представители, назначенные членами Совета, и их заместители не могут устанавливать контрактных отношений с Секретариатом в течение восемнадцати месяцев, начиная с даты прекращения ими своих функций представителя.

### **ХIII. Поправки к Правилам процедуры и приостановление их действия**

- Статья 66                    **Поправки**  
За исключением статей, воспроизводящих положения Устава или резолюции Генеральной конференции, настоящие Правила могут быть изменены по решению Исполнительного совета, принятому большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета, при условии предварительного включения в повестку дня предложения о внесении поправки.

**Приостановление действия**

Совет может приостановить действие любой статьи настоящих Правил, за исключением статей, воспроизводящих положения Устава или резолюций Генеральной конференции, решением, принятым большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета, при условии представления уведомления о предложении приостановить действие за 24 часа. Если ни один из членов Совета не возражает, соблюдение этого срока необязательно.

## **Правила оплаты представителям, назначенным членами Исполнительного совета, путевых расходов, суточных и канцелярских расходов<sup>2</sup>**

### **I. Путевые расходы и суточные**

Оплата путевых расходов и суточных, предусмотренная в статье 61 Правил процедуры Исполнительного совета, производится согласно следующим правилам:

#### **1. Путевые расходы, оплачиваемые Организацией**

- 1.1 Расходы по проезду в оба конца при исполнении служебных обязанностей:
  - а) представителей, назначенных членами Исполнительного совета (или их заместителей, с соблюдением положений пункта 5 ниже) от места их постоянного жительства до места заседаний Совета или его вспомогательных органов;
  - б) только представителей, назначенных членами Исполнительного совета, от местопребывания их правительства или от столицы их страны до места заседаний Совета, причем в отношении поездок, упомянутых в этом пункте, оговаривается нижеследующее:
    - (i) поездки могут совершаться лишь после получения предварительной повестки дня сессии Исполнительного совета;
    - (ii) число поездок не должно превышать числа очередных или внеочередных сессий, проведенных в данном году;
    - (iii) пункт 3.1.3 настоящего Приложения, касающийся суточных, не применим в этих случаях.

---

2. См. 32 EX/Decision 6; 33 EX/Decision 7.1; решение 42 EX/6.1; решение 55 EX/6.10; решение 56 EX/11.2; решение 66 EX/8.9; решение 87 EX/7.4; решение 94 EX/5.1 (Часть II, раздел I, глава 2); решение 99 EX/9.9; решение 129 EX/7.6; решение 135 EX/8.1; решение 146 EX/3.1.2; решение 166 EX/5.2.

- 1.2 Расходы по проезду представителя, назначенного членом Совета, или любого другого лица, специально назначенного Советом для выполнения возложенной на него миссии, на основе принятого Советом особого решения. Между сессиями Совета разрешение на проведение такой миссии может давать Президиум. Председатель ежегодно информирует Совет о всех миссиях, проведенных за предшествующий год.
2. **Маршрут, вид транспорта и класс билетов**
- 2.1 Путевые расходы оплачиваются в размере:
  - а) при поездке воздушным транспортом: стоимости стандартного билета «бизнескласса» для представителей государств - членов Исполнительного совета и билета первого класса для Председателя;
  - б) при проезде по железной дороге: стоимости билета первого класса в спальном вагоне;
  - с) при поездке морским транспортом: минимальной стоимости билета первого класса на данном судне; или в размере, равном фактической стоимости проезда по кратчайшему маршруту, если сумма расходов меньше.
- 2.2 Однако если поездка совершается по железной дороге или морским транспортом, оплачиваемая стоимость проезда не должна превышать стоимости билета на самолете, указанной в пункте 2.1 а) выше.
- 2.3 Расходы, вызванные опозданиями (кроме тех, за которые путешествующий не несет ответственности), проездом не кратчайшим путем или же тем обстоятельством, что место отправления или возвращения путешествующего не является его обычным местом жительства, не оплачиваются.
- 2.4 Проезд в частном автомобиле оплачивается из расчета, применяемого Организацией за километр кратчайшего маршрута, но выплачиваемая сумма не должна превышать стоимости стандартного авиационного билета первого класса или «бизнес-класса», указанной в пункте 2.1 а) выше; стоимость проезда других лиц в том же автомобиле не возмещается.
- 2.5 Билеты и плацкарты приобретаются, по мере возможности, при посредстве ЮНЕСКО; в прочих случаях относимая на счет Организации стоимость проезда возмещается путешествующему в валюте, в которой она была оплачена, или в евро.

### 3. Суточные

- 3.1 Суточные оплачиваются:
  - 3.1.1 за каждый день проезда, оплачиваемого Организацией;
  - 3.1.2 за каждый день, проведенный во время совещаний Совета или его вспомогательных органов в месте проведения совещаний, при условии, что представитель или его заместитель, как правило, постоянно не проживают в месте проведения совещаний;
  - 3.1.3 за каждый день, проведенный вне обычного места жительства, для выполнения возложенной Советом миссии.
- 3.2 В тех случаях, когда перерыв между двумя сессиями слишком короток для того, чтобы член Совета мог без затруднения вернуться в место своего постоянного жительства, он может получать, по его просьбе, взамен оплаты путевых расходов до места жительства и обратно, суточные в размере 75 % суточного содержания, выделяемого во время сессий, за каждый день между закрытием одной сессии и открытием другой, при том условии, что общая сумма выплачиваемых таким образом Организацией суточных не превышает стоимости проезда представителя, назначенного членом Совета, от места сессии до места его постоянного жительства и обратно.
- 3.3 Суточные представителям, назначенным членами Совета, исчисляются по тем же ставкам, что и для Генерального директора.
- 3.4 Суточные за время проезда выплачиваются в валюте страны окончательного назначения или, в случае проезда для участия в совещаниях, в валюте той страны, в которой проходит совещание. Во время совещаний суточные выплачиваются в валюте страны, в которой проводятся совещания. По просьбе представителей, назначенных членами Совета, или их заместителей часть суточных, в размере до одной трети, может выплачиваться в другой валюте.
- 3.5 Следующие расходы не покрываются суточными и возмещаются по просьбе понесшего их:
  - 3.5.1 расходы, связанные с получением паспорта и виз, необходимых для проезда, оплачиваемого Организацией;
  - 3.5.2 плата за излишек багажа при удостоверении, что этот излишек багажа состоит из документов или оборудования, необходимых для участия в работе Совета;
  - 3.5.3 плата за страхование багажа при максимальной страховой сумме в 1 000 долл.;
  - 3.5.4 плата за проезд в такси от места жительства или службы до станции, порта или аэропорта и обратно и между двумя пересадочными пунктами, если того требует маршрут;
  - 3.5.5 представительские расходы, понесенные во время выполнения миссии, предусмотренной в пункте 1.2.

#### 4. **Страхование**

- 4.1 Организация подписывает договор о страховании от несчастных случаев на время каждой сессии, включая проезд к месту совещания и обратно, на основную сумму в 125 000 долл. для каждого из представителей, назначенных членами Совета, в течение каждой сессии Совета или для его заместителя, если он замещает представителя в течение всего срока сессии. Это страхование распространяется на следующие несчастные случаи: смерть и постоянная, полная или частичная потеря трудоспособности в результате несчастного случая с застрахованным лицом, имевшего место в любое время в течение любой сессии Совета, включая несчастные случаи во время поездок между местом проживания и местом, в котором проходит заседание<sup>3</sup>.
- 4.2 На представителей, назначенных членами Совета, распространяется также договор о страховании по болезни, обеспечивающий оплату медицинских расходов (госпитализацию, консультации, фармацевтические расходы), произведенных во время их пребывания в месте проведения Совета или Генеральной конференции. Эти расходы возмещаются в размере 100% до предельного уровня, составляющего 12500 долларов на застрахованного представителя, назначенного членом Совета на одну сессию. Из этого договора исключаются расходы на хронические или ранее существовавшие заболевания, а также расходы на приобретение очков и на лечение зубов<sup>4</sup>.

#### 5. **Заместители**

В тех случаях, когда один или несколько заместителей представителя присутствуют на сессии или на ряде совещаний вместо представителя, назначенного членом Совета, суточные и путевые расходы оплачиваются только одному заместителю при условии, что такой заместитель, как правило, постоянно не проживает в месте проведения совещаний и что представитель, назначенный членом Совета, отказывается от связанных с этой сессией или рядом совещаний любых выплат, которые положены ему в соответствии с пунктами 1.1, 3.1.1 и 3.1.2.

---

3. См. решение 66 EX/8.9.

4. См. решение 87 EX/7.4; решение 94 EX/5.1 (Часть II, раздел I, глава 2); решение 99 EX/9.9.

## **6. Новые члены Совета**

Представители, назначенные вновь избранными членами Совета, имеют право на получение суточных на время их участия в любом заседании, проводящемся немедленно после закрытия сессии Генеральной конференции, на которой они были избраны, при условии, что они, как правило, постоянно не проживают в месте проведения такого заседания, однако в этом случае их путевые расходы не возмещаются Организацией.

## **7. Общие положения**

- 7.1 Любые операции по обмену валюты, осуществляемые во исполнение настоящих Правил, производятся по официальному курсу, который применяется ЮНЕСКО на день осуществления такой операции.
- 7.2 Принимая любые подлежащие возмещению суммы, выплачиваемые во исполнение настоящих Правил, получатель свидетельствует тем самым, что такие суммы уже не были возмещены из какого-либо другого источника.
- 7.3 Все вопросы, касающиеся толкования настоящих Правил, представляются Председателю Исполнительного совета, который, в случае необходимости, запрашивает мнение Совета.

## **II. Возмещение канцелярских расходов**

Предусмотренное в статье 62 Правил процедуры Исполнительного совета возмещение канцелярских расходов производится на следующих условиях:

1. Возмещению подлежат перечисленные ниже расходы:
  - секретарские расходы,
  - расходы по закупке канцелярских принадлежностей,
  - телеграфные, почтовые и телефонные расходы.
2. Возмещение этих расходов производится каждый год на основании заявлений, подаваемых представителями, назначенными членами Совета, с приложением оправдательных документов во всех случаях, когда это является возможным.
3. Возмещение расходов производится либо в той валюте, в которой расходы были понесены, либо в евро.
4. Сумма возмещаемых каждому представителю, назначенному членом Совета, канцелярских расходов не должна превышать 100 долл. в год.